

Librairie Terra Nova

Catalogue
2018



**« Ouvrir un livre,
c'est ouvrir un
espace dans
lequel va avoir lieu
la rencontre entre
un individu et un
texte,
une intériorité,
une intériorité
vivante, en dépôt
là-dedans.
Une intériorité qui
demande à vivre.
Parce que, au fond,
les livres n'existent
que si on les lit. »**

Extrait de la rencontre
avec Bernard Noël, le 29
janvier 2015 à l'occasion
des 10 ans de la librairie.

Terra Nova, 29 Janvier 2015

La condition de la survie des écrivains, c'est la librairie.

Ce lieu me fait penser à Corbie. C'était, au Moyen Âge, un très grand monastère, pas très loin d'Amiens, dans lequel il y avait un scriptorium. C'est là qu'on recopiait les livres. À l'époque, copier des livres, c'était la seule façon de les faire survivre. Et aujourd'hui, la seule manière de faire survivre les livres, c'est d'avoir des lieux où on peut les consulter, les acheter et les apprécier, les sentir.

Moi ce qui me touche, au fond, c'est toujours l'espace – l'espace dans lequel une chose se passe. Je crois que l'espace crée une solidarité souvent inconsciente, imperceptible, entre les gens. Et il suffit d'entrer ici pour partager quelque chose. C'est quand même assez rare. Le regard, quand il est adressé à quelqu'un, est d'une nature différente de celui qui se balade librement... Il n'y a pas de terme pour désigner cette différence de nature entre un regard neutre et un regard habité. Olivier Debré avait une phrase qui m'a beaucoup frappé, et qui peut être une manière d'exprimer ce que je veux dire là : « Mon corps va jusqu'ou vont mes yeux. »

Quand on habite cet espace que parcourt notre regard, la nature de cet espace change. Disons qu'un regard attentionné change la nature de l'espace qu'il parcourt. Et qu'ici on peut, il me semble, sentir ce regard attentionné. Il est déjà là. Et c'est l'intérêt du livre, chose que l'on perçoit peut-être de moins en moins : ouvrir un livre, c'est ouvrir un espace dans lequel va avoir lieu la rencontre entre un individu et un texte, une intériorité, une intériorité vivante, en dépôt là-dedans. Une intériorité qui demande à vivre.

Parce que, au fond, les livres n'existent que si on les lit.

Bernard Noël, poète et écrivain

Édito

Alors que l'idée d'un catalogue germait depuis quelque temps déjà à Terra Nova, l'occasion s'est présentée de mettre en œuvre autour de ce projet la belle énergie de quatre étudiantes de la licence professionnelle Librairie de l'université Toulouse-Jean-Jaurès. La gageure consistait pour cette première édition à rendre compte de l'identité et de la singularité de la librairie dans un catalogue condensé en quelques titres emblématiques de notre fonds. Une place importante a été accordée aux ouvrages d'auteur-e-s qui ont marqué l'histoire du lieu par leur présence.

Souhaitant également laisser une place aux métiers qui façonnent le livre, nous avons choisi d'accorder la parole à deux éditeurs avec lesquels nous avons des liens privilégiés : les éditions Zulma (littérature) et les éditions L'Échappée (sciences humaines). Un entretien avec Laura Brignon, traductrice de l'italien vers le français, témoigne de l'importance que revêt son métier pour une librairie qui, comme la nôtre, laisse une grande place à la littérature étrangère.



Un coup de projecteur est donné sur le cycle de rencontres que nous consacrons depuis quelques années à la découverte du cinéma documentaire, *Les yeux dans les docs*.

Focus également sur deux résidences d'écrivain-e-s que nous avons organisées avec Fabienne Yvert, puis avec les éditions N'a qu'1 œil, dans le cadre d'un dispositif original imaginé en partenariat avec la Cave Poésie et Occitanie Livre et Lecture.

Une double page est dédiée au rayon féminisme et à un entretien avec la philosophe Hourya Bentouhami qui nous a assisté-e-s dans l'organisation de nombreuses rencontres sur le sujet au cours de l'année écoulée.

Dans tous les domaines, la sélection a été drastique et souvent douloureuse : 140 titres seulement pour plus de 11 000 en rayon. Que les oubliés nous pardonnent !



Ils et elles sont passé-e-s à la librairie à l'occasion de rencontres.



Günther Anders
L'Obsolescence de l'homme

Coédition Éditions de l'Encyclopédie des nuisances & Ivrea, 2002, 25 €

ISBN : 9782910386146

« Il ne suffit pas de changer le monde. Nous le changeons de toute façon. Il change même considérablement sans notre intervention. Nous devons aussi interpréter ce changement pour pouvoir le changer à son tour. Afin que le monde ne continue pas ainsi à changer sans nous. Et que nous ne nous retrouvions pas à la fin dans un monde sans homme. »

Collectif Mauvaise Troupe
Constellations Trajectoires révolutionnaires du jeune 21^e siècle

L'Éclat, 2017, 12 €

ISBN : 9782841624232

Récit des luttes qui ont ponctué les treize premières années du nouveau siècle à travers les témoignages d'une génération qui cherche chaque jour à « inventer une vie immédiate ».

Samir Boumediene
La Colonisation du savoir

Une histoire des plantes médicinales du « Nouveau Monde » (1492-1750)

Éditions des Mondes à faire, 2016, 24 €

ISBN : 9782955573815

Entre botanique, fraudes et sorcellerie, ce livre raconte l'expansion européenne comme une colonisation du savoir du Vieux Monde.

Grégoire Chamayou
Théorie du drone

La Fabrique, 2013, 14 €

ISBN : 9782358720472

Réflexion éthique sur l'utilisation du drone, arme de violence télécommandée qui permet de voir sans être vu, toucher et prendre des vies sans risquer la sienne.

Burnett Bolloten
La Guerre d'Espagne

Révolution et contre-révolution, 1934-1939

Agone, 2014, 45 €

ISBN : 9782748902143

Ayant couvert le conflit pour l'agence United Press, l'historien, maîtrisant une immense bibliographie, nous offre avec ce livre une synthèse magistrale de la guerre d'Espagne, mais aussi la possibilité de dépasser un stade où la mémoire était trop étroitement mêlée à l'histoire pour permettre de déceler les enjeux de cette période cruciale du xx^e siècle.

Julien Brygo, Olivier Cyran

Boulots de merde !

Du cirque au trader, enquête sur l'utilité et la nuisance sociales des métiers

La Découverte, 2018, 10,50 €

ISBN : 9782348037382

Emplois abrutissants ou dépourvus de sens, ils se propagent, nourris par la dégradation des métiers socialement utiles et par la survalorisation des professions parasites ou néfastes.

↳ ↳ **Éric Chauvier**

↳ ↳ **Les Mots sans les choses**

Allia, 2014, 6,20 €

ISBN : 9782844858870

L'anthropologue analyse les détournements ou contresens dans l'emploi, par le marketing et le monde politique, de concepts et théories du champ des sciences sociales (ville-monde, bobo, care...). Il dénonce une aliénation de la société par ces techniques.

↳ ↳ **Collectif Ne var ne yok**

↳ ↳ **Serhildan, le soulèvement au Kurdistan**

Paroles de celles et ceux qui luttent pour l'autonomie

Niet! Éditions, 2016, 7 €

ISBN : 9791096195015

Les Kurdes combattant l'État turc au Kurdistan témoignent de leur lutte pour l'autonomie et l'autogestion, le rejet du capitalisme, le combat des femmes, loin des fantasmes révolutionnaires européens et du soutien au régime turc affiché par la presse occidentale.

Commission Sexta de l'EZLN

Pistes zapatistes

La pensée critique face à l'hydre capitaliste

Coédition Albache, Nada et Union syndicale Solidaires, 2018, 20 €

ISBN : 9791092457193

Issues d'un séminaire organisé en 2015 au Chiapas, des contributions qui formulent des propositions anticapitalistes tirées de l'expérience des zapatistes qui depuis plus de 20 ans pensent la construction de l'autonomie.

↳ ↳ **Anne Clerval**

↳ ↳ **Paris sans le peuple**

La gentrification de la capitale

La Découverte, 2016, 12 €

ISBN : 9782707191021

Paris connaît un phénomène d'embourgeoisement de ses quartiers populaires, encouragé par la réhabilitation de l'habitat et de l'espace public et par le renouvellement des commerces. L'autrice pointe les enjeux sociaux et politiques de l'évolution de la ville.



Émile Chautard

Goualantes de la Villette et d'ailleurs

Complaintes et ballades des faubourgs au temps des apaches et des gigolettes

L'Insomniaque, 2017, 25 €

ISBN : 9782915694949

Recueil de chansons des faubourgs parisiens (1870-1914). Le texte brosse le portrait de la pègre et rassemble des anecdotes sur les bas-fonds et les cabarets du Paris de l'époque.



Frantz Fanon
**Peau noire,
masques blancs**

Points, 2015, 8,30 €
ISBN: 9782757841686

Dans cet essai, l'auteur aborde la question du rapport Noir-Blanc. Il traite du complexe de dépendance du colonisé, des liens entre le Noir et le langage, entre hommes et femmes blanc-he-s et de couleur, entre le nègre et la psychopathologie, le nègre et la reconnaissance, etc.

Mika Etchebéhère
**Ma guerre
d'Espagne à moi**
**Une femme à la tête
d'une colonne au combat**

Coédition Libertalia et
Éditions Milena, 2015, 18 €
ISBN: 9782918059622

Témoignage d'une femme au combat qui dirigea une colonne du Poum (Parti ouvrier d'unification marxiste) en 1936-1937. Un des textes les plus forts écrits sur la guerre d'Espagne, emblématique du fonds de la librairie : une voix de femme sans peur.

François-Xavier Fauvelle
Le Rhinocéros d'or
Histoires du Moyen Âge africain

Folio, 2014, 9,40 €
ISBN: 9782070454556

En 34 courts essais, un panorama de l'Afrique médiévale et de ses merveilles, un monde que l'on croyait à jamais perdu. L'historien reconstitue l'histoire de civilisations brillantes qui, faute d'écriture, est depuis longtemps sous-estimée lorsqu'elle n'est pas simplement niée.

Georges Courtois
Aux marches du palais
Mémoires d'un preneur d'otages

Le Nouvel Attila, 2015, 20 €
ISBN: 9782371000179

En 1985, durant son procès pour braquage, G. Courtois prend la cour d'assises de Nantes en otage et demande à ce que FR3 filme. Pendant 34 heures, il fait en direct à la télévision le procès de la justice, des magistrats, de la société carcérale.

Eduardo Galeano
**Les Veines ouvertes
de l'Amérique
latine**

**L'histoire implacable
du pillage d'un continent**
Terre humaine, 2001, 8,60 €
ISBN: 9782266120883

Réquisitoire sans appel contre l'exploitation du sous-continent depuis l'arrivée des premiers colons espagnols, permettant de suivre dans le moindre détail le mécanisme qui a conduit à une dépossession ruinant les nations d'un espace très prometteur.

Xavier Noulhianne

Le Ménage des champs

Chronique d'un éleveur au XXI^e siècle

Éditions du Bout de la ville, 2016, 12 €

ISBN : 9791091108034

X. Noulhianne nous raconte sa vie d'éleveur de chèvres et de brebis à la manière d'un dissident russe pris dans les mailles du système bureaucratique. Pour comprendre la mise en ordre des champs, ce livre navigue entre récit de vie, théorie, histoire, et dessine les contours d'une critique sociale dont la portée dépasse celle du monde agricole : « C'est l'État qui nourrit, ce ne sont plus les paysans. »

Marie-José Mondzain

Confiscation

des mots, des images et du temps

Les liens qui libèrent, 2017, 18,50 €

ISBN : 9791020904690

La philosophe analyse l'altération du sens qui découle du libéralisme économique et du langage politique contemporain et dénonce la manipulation des mots et des images par ceux qui gouvernent et confisquent la parole des gouverné·e·s, délégitimant toute forme de « radicalité » dans l'action politique.

Roland Gori

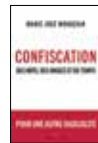
Un monde sans esprit

La fabrique des terrorismes

Babel, 2018, 7,70 €

ISBN : 9782330109424

Le psychanalyste étudie le contexte d'accroissement du terrorisme et dénonce l'absence de visibilité et d'informations sur les choix politiques mondiaux, manque qui se répercute sous la forme de crises dans les domaines de l'économie, du social ou de la culture.



Peter Linebaugh

Les Pendus de Londres

Crime et société civile au XVIII^e siècle

Coédition Lux et CMDE, 2018, 29 €

ISBN : 9782895962755

Mêlant habilement l'analyse historique minutieuse et le récit picaresque, *Les Pendus de Londres* dresse une histoire sociale du crime, le récit de la justice et de la peine.

Eduardo Kohn

Comment pensent les forêts

Vers une anthropologie au-delà de l'humain

Zones sensibles, 2017, 23 €

ISBN : 9782930601250

E. Kohn explore la manière dont les Runa du haut Amazone équatorien interagissent avec les diverses créatures qui peuplent leur écosystème et façonne un genre différent d'outils conceptuels à partir des propriétés inattendues du monde vivant.



Collectif
Entre accueil et rejet
Ce que la ville fait aux migrants

Le passager clandestin, 2018, 10 €

ISBN : 9782369350897

Une enquête menée depuis 2015 qui montre l'investissement des habitants dans l'accueil des migrants.



Michelle Zancarini-Fournel
Les Luttons et les Rêves
Une histoire populaire de la France de 1685 à nos jours

Zones, 2016, 28 €

ISBN : 9782355220883

Histoire de la France « d'en bas », celle des classes populaires et des opprimés de tous ordres, des multiples vécus.



Mathieu Rigouste
Les Marchands de peur
La bande à Bauer et l'idéologie sécuritaire

Libertalia, 2013, 8 €

ISBN : 9782918059356

Transformée en marchandise, la peur constitue le secteur d'activité d'idéologues organisés pour vendre ces produits aux gouvernements et aux complexes industriels.

Jann-Marc Rouillan
Dix ans d'Action directe 1977-1987

Agone, 2018, 22 €

ISBN : 9782748903683

L'histoire du dernier groupe armé de l'extrême gauche française par l'un de ses principaux représentants.

Rosa Luxemburg

L'Accumulation de capital

Contribution à l'explication économique de l'impérialisme
Coédition Agone & Smolny, 2018, 28 €

ISBN : 9782748903720

Ouvrage majeur de R. Luxemburg, écrit en 1913, c'est le premier texte de l'économie politique marxiste à formuler une théorie d'ensemble de l'impérialisme.

Anna Lowenhaupt Tsing

Le Champignon de la fin du monde

Sur la possibilité de vivre dans les ruines du capitalisme
La Découverte, 2017, 23,50 €

ISBN : 9782359251364

Un éclairage sur la façon dont le capitalisme ravage la planète et une leçon sur une espèce, le matsutake, qui vit de la dégradation environnementale.

George Orwell

Hommage à la Catalogne

10/18, 2000, 7,50 €

ISBN : 9782264030382

Orwell s'engage dans la guerre d'Espagne et rencontre la Catalogne alors que le souffle révolutionnaire abolit les barrières de classe. Vibrant hommage à la liberté.

L'Inventaire, n° 7

La Lenteur, 2018, 10 €

ISBN: 9791095432111

Revue de critique sociale conjuguant notes de lecture et articles de fond sur les évolutions de la société capitaliste-industrielle et sur l'actualité des luttes. Point de ralliement pour celles et ceux qui désirent approfondir les débats indispensables autour du productivisme et de la culture de masse.

Jef Klak, n° 4

Ch'val de course

Jef Klak, 2017, 16 €

ISBN: 9772417078002

L'objectif ? Ne pas redire. Aller chercher du politique là où il se terre, accueillir de nouveaux langages, mélanger les styles, se moquer du vrai pour lui préférer l'intense... Chaque numéro développe un thème selon des questions sociales et esthétiques.

Lundi matin, n° 2

La Découverte, 2018, 16 €

ISBN: 9782707198877

Considéré par les services de renseignement comme l'émanation culturelle et hebdomadaire des positions du Comité invisible, la ligne éditoriale du journal en ligne n'en est pas moins diverse, tant dans les positions exprimées que dans les thèmes abordés.

Panthère

Première, n° 2

Panthère Première, 2018, 8 €

ISBN: 9782956036616

Panthère Première, c'est une jeune revue indépendante de critique sociale, éditée par un collectif exclusivement constitué de femmes investies dans des activités de recherche, d'écriture, de création, dont la plupart anime (ou a animé) d'autres médias indépendants.

Z, n° 10, Marseille (2)

Bonnes femmes, mauvais genres

Coédition Revue Z et Agone, 2016, 13 €

ISBN: 9782748902969

S'immerger dans la réalité d'un territoire, enquêter collectivement, s'égarer et nouer des liens, prendre part aux luttes ; et, à partir de ces ingrédients, fabriquer, à prix abordable, une belle revue d'analyse critique qui donne la parole à des gens qu'on entend peu.



L'Échappée en entretien



« Chaque
livre est
une aventure
humaine. »

Des livres édités et fabriqués dans les règles de l'art depuis 2005

Si nous n'avons pas une ligne éditoriale rigide, et que nous réfléchissons beaucoup plus en termes de collections, il est évident que nos livres portent un regard très critique sur la société et son devenir. Ils s'inscrivent dans un courant de pensée qui considère le capitalisme comme un fait social total qui détruit les modes de vie et de production traditionnels, stigmatise tout lien avec le passé et exalte la modernisation incessante et la technologie. Une partie de nos ouvrages se rapprochent de la décroissance, de l'antiproduktivisme, l'antihumanisme tant en vogue et de la critique dite anti-industrielle. La qualité de l'écriture, l'originalité du propos et le rapport que nous allons entretenir avec l'auteur comptent aussi beaucoup. Chaque livre étant une aventure humaine, il faut avoir envie de la vivre pleinement pendant plusieurs mois, voire plusieurs années.

Liberté, solidarité, anticonformité

Engagés dans nos manières de faire : nous sommes très impliqués dans chacun de nos projets, et ce, même si certains d'entre eux n'ont pas de « potentiel commercial ». Nous faisons souvent des choix risqués, et refusons de recourir aux études de marché, plans marketing ou promotions via les réseaux sociaux, et de nous appuyer sur des blogueurs ou des youtubeurs et autres fadaïses. *La Tyrannie technologique*, une des premières critiques de la société numérique que nous avons publiée, nous a permis de formaliser nos réflexions sur le sujet. Nous croyons aux livres, à leur matérialité et à leur pouvoir, et à la librairie comme principal lieu de vente, de vie des idées, inscrite dans la cité. Notre engagement se traduit donc aussi par cette fidélité à la chaîne du livre.

Une frénésie d'expression et de production

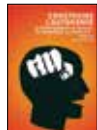
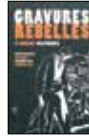
Nous ne limitons pas la quantité d'ouvrages publiés, quoique nous devrions parce que nous ne cessons de défendre la notion de limite ! Plus sérieusement, nous publions 17-18 livres en 2018, c'est vraiment le maximum de projets qu'une petite équipe comme la nôtre peut prendre en charge, tout du moins si elle veut le faire soigneusement. Au cœur de la surproduction actuelle, difficile pour un lecteur de s'y retrouver et de faire la part des choses. Chaque livre doit batailler pour se faire une place, noyé dans un magma de publications parfois dispensables. Espérons que le choix de se tourner vers les publications d'un éditeur en particulier soit un gage de qualité et ait encore un sens...

« Penser
vraiment
à contre-
courant
en restant
ancrés dans
la société. »

Cédric Biagini,
cofondateur de la maison d'édition.

Les libraires, passeurs indispensables du livre

Nous avons un excellent rapport avec Terra Nova, qui nous défend depuis longtemps, qui accueille nombre de nos auteurs, et avec qui des liens d'amitié se sont tissés. Nous ne pouvons pas nier qu'il y a des affinités politiques, beaucoup d'entraide et des passerelles. J'ai toujours pensé qu'il valait mieux favoriser des petites structures autonomes qui travaillent ensemble en bonne intelligence, et avec bienveillance, que de tenter de construire des usines à gaz desquelles émergent vite hiérarchie et/ou conflits. Ce point de vue est pragmatique mais nourrit aussi une réflexion plus large sur les choix de société à opérer.



**Collectif. Dirigé par
George A. Walker**

Gravures rebelles

L'Échappée, 2010, 34,50 €

ISBN : 9782915830521

Quatre histoires graphiques qui abordent les questions politiques et sociales propres à leur époque, ainsi que des thématiques d'actualité.

**Collectif. Coordonné
par Aude Vidal**

**On achève bien
les éleveurs**

L'Échappée, 2017, 24 €

ISBN : 9782373090291

Une interrogation sur la relation homme/animal, expliquant comment l'élevage impose des logiques technocratiques à l'agriculture.

Emmett Grogan
Ringolevio

L'Échappée, 2015, 25 €

ISBN : 9782915830972

Figure flamboyante des Diggers de San Francisco, E. Grogan croise le parcours des symboles de la contre-culture américaine.

Patrick Marcolini
**Le Mouvement
situationniste**

L'Échappée, 2012, 22 €

ISBN : 9782915830378

Le mouvement situationniste chez les postmodernes, dans l'art contemporain, chez les stratèges du pouvoir comme dans les rangs des révolté-e-s.

Mark O'Connell
**Aventures chez les
transhumanistes**

L'Échappée, 2018, 20 €

ISBN : 9782373090376

Enquête auprès des adeptes d'une vision transhumaniste du futur : serait-il un jour possible de vaincre la mort ?

Collectif
**Construire
l'autonomie**

L'Échappée, 2013, 14 €

ISBN : 9782915830729

Une réflexion montrant que l'autonomie réelle consiste à assumer sa dépendance à la nature et aux autres, afin de bâtir une autre société.

Bandes dessinées



Marion Fayolle **La Tendresse des pierres**

Magnani, 2013, 25,90 €
ISBN: 9782953981797

Cet album, dans lequel la richesse du rapport texte-images laisse transparaître l'influence du surréalisme et du nouveau roman, évoque la recherche d'un amour manqué, celui d'un père à l'agonie. Un homme dur et insaisissable dont la narratrice souhaite réanimer la vie.

Agustín Comotto **Matricule 155.**

Simon Radowitzky
Vertige Graphic, 2017, 30 €
ISBN: 9782849991237

Poignante histoire du militant anarchiste d'origine ukrainienne S. Radowitzky, emprisonné en Argentine au début du xx^e siècle après avoir assassiné le chef de la police de Buenos Aires.

Julie Delporte **Je vois des antennes partout**

Pow Pow, 2016, 20 €
ISBN: 9782924049297

Une jeune femme cherchant à échapper à la toxicité de la vie moderne s'enfuit dans le nord du Québec, loin des ondes électromagnétiques qui polluent l'atmosphère des grands centres urbains.

Antonio Altarriba, Kim **L'Art de voler**

Denoël Graphic, 2017,
23,90 €
ISBN: 9782207139288

Né près de Saragosse dans une famille de paysans espagnols au début du xx^e siècle, le grand-père de A. Altarriba part pour la ville et connaît le chômage et la misère, puis s'exile en France juste avant la Seconde Guerre mondiale. Il revient en Espagne après la guerre, sous Franco.

Alison Bechdel **Fun Home**

Denoël Graphic, 2013, 24 €
ISBN: 9782207116807

Secrets de famille, déchirures cachées, enfance gothique, anxiétés sexuelles et grande littérature. Une autobiographie familiale à l'humour sombre et à la lucidité éblouissante...

Ed Piskor **Hip Hop Family Tree**

Tome 1 : 1970s-1981
Papa Guédé, 2016, 26 €
ISBN: 9791090618015

Une histoire dessinée de la naissance du hip-hop dans le Bronx de la fin des années 1970.

Joe Sacco Palestine

Rackham, 2015, 27 €

ISBN : 9782878271935

Pour connaître un autre point de vue que celui donné par les médias américains, J. Sacco part en Palestine entre 1991 et 1992. De ses rencontres dans les camps de réfugié-e-s et les territoires occupés, il tire un livre majeur qui marque la naissance du journalisme en bande dessinée.

Liv Strömquist

L'Origine du monde

Rackham, 2016, 20 €

ISBN : 9782878271973

Une bande dessinée consacrée à la sexualité féminine, fondée sur les théories de toute une galerie de personnages masculins qui ont eu des conséquences dévastatrices sur les femmes : pères de l'Église, psychanalystes, pédagogues, sexologues.

Seth Tobocman Quartier en guerre

CMDE, 2017, 27 €

ISBN : 9791090507227

Couvre-feu, violences policières, expulsions... Les politiques sécuritaires et la spéculation immobilière s'attaquent au quartier populaire du Lower East Side à Manhattan, au coeur des années Reagan. Ses habitants résistent : squats, manifestations sauvages, émeutes...

Marjane Satrapi Persepolis

L'Association, 2017, 36 €

ISBN : 9782844146762

Récit autobiographique d'une enfance iranienne, entre guerre et révolution, à travers le regard d'une petite fille qui, devenue adulte, s'exile définitivement en France après avoir étudié les beaux-arts dans l'Iran islamique.

Kris et Étienne Davodeau Un homme est mort

Futuropolis, 2006, 17 €

ISBN : 9782754800105

1950. C'est la grève à Brest et les chantiers de reconstruction de la ville sont immobilisés. De violents affrontements surviennent lors des manifestations. Le 17 avril, la police tire sur la foule tuant un homme, Édouard Mazé.





Marie-Ève de Grave,
Jean-Jacques de Grave

L'Histoire de Ned Kelly

Hélium, 2017, 19,90 €

ISBN : 9782330086725

La vie du célèbre hors-la-loi australien, symbole de la résistance contre l'ordre colonial de l'Empire britannique et de la défense des plus pauvres ; il sera pendu à l'âge de 25 ans après une cavale effrénée. Un Robin des Bois moderne, tout en gravures.

Annelise Heurtier,
Raphaël Urwiller

Combien de terre faut-il à un homme ?

Thierry Magnier, 2014,
16,50 €

ISBN : 9782364744912

Le paysan Pacôme mène une vie qui le satisfait : heureux avec ses enfants, sa femme et sa terre dans l'Ouest sibérien. Pourtant, il lui semble qu'il serait plus heureux avec encore plus de terre. Il apprendra que ce n'était pas nécessaire.

Abdel-Hafed Benotman

Garde à vie

Syros, 2011, 11,50 €

ISBN : 9782748510621

Quand la police débarque au domicile d'Hugues, sa mère ne comprend pas. Mais son fils sait pourquoi. La garde à vue, les menottes, la cellule, rien à voir avec ce qu'on voit dans les films. Commence pour Hugues la découverte de l'univers carcéral.

Rambharos Jha

Bestiaire du Gange

Poèmes classiques tamouls

Actes Sud junior, 2011, 25 €

ISBN : 9782742798704

Un bestiaire poétique pour découvrir les animaux qui peuplent le fleuve sacré, de sa source à son delta. Chaque page de cet ouvrage entièrement fabriqué à la main est une sérigraphie. Ce qui en fait un imagier hors du commun ainsi qu'un livre d'art.

Sophie Vissière

Le Potager d'Alena

Hélium, 2017, 13,90 €

ISBN : 9782330075163

Une petite fille suit l'évolution du travail de la terre par une maraîchère. Les saisons passent et les légumes poussent.

✦ ✦ **Élise Thiébaud, Mirion Malle**

✦ **Les Règles... quelle aventure !**

La ville brûle, 2017, 12 €

ISBN : 9782360120949

À destination des préadolescentes, ce livre initie une réflexion féministe et positive sur les règles. Avec humour et de solides références culturelles, mythologiques et médicales, l'auteure brise les règles des menstruations.

Cathy Ytak

D'un trait de fusain

Talents hauts, 2017, 16 €

ISBN : 9782362661976

1992. Mary, Monelle, Julien et Sami, étudiants en arts plastiques, partent à Saint-Malo avec Joos, le modèle qui pose pour leur classe. À l'âge des premières expériences amoureuses, l'épidémie de sida s'immisce brutalement dans leurs vies.

Jean Gourounas

Alors, ça mord ?

L'Atelier du poisson soluble, 2015, 15 €

ISBN : 9782358710831

Un pingouin qui pêche à la ligne sur la banquette est agacé par tous ceux qui lui demandent si ça mord. L'écrivain joue avec la patience du héros, jusqu'à la chute de l'histoire et sa résolution comique.

Claire Lebourg

La Retraite de Nénette

École des Loisirs, 2017, 13,50€

ISBN : 9782211234450

Après avoir passé sa vie dans un zoo, Nénette l'orang-outan prend sa retraite dans un petit appartement parisien, et profite de l'été pour découvrir sa nouvelle vie. Quand vient l'automne, Nénette se prend de nostalgie pour son pays natal.



Albertine, Germano Zullo

Les Oiseaux

La Joie de lire, 2012, 14,20 €

ISBN : 9782889080274

Un camionneur va prendre sous son aile un petit oiseau qui ne veut pas s'envoler avec le reste de la volée.

Olivier Douzou

Buffalo Belle

Rouergue, 2016, 12 €

ISBN : 9782812610554

Lorsqu'elle était enfant, Annabelle préférait les fusils aux poupées et transformait « il » en « elle ». En grandissant, la frontière entre féminin et masculin est devenue trouble. Un livre sur les ambiguïtés du genre sexuel et libre, comme son sujet.

Auteur·e·s en résidence



À l'automne 2016, à notre invitation et sur une proposition de Yann Valade, directeur de la Cave Poésie, Fabienne Yvert a occupé (poétiquement) la librairie pendant quelques semaines. Terra Nova est devenue terrain d'expérimentation pour l'écrivaine-plasticienne-typographe aux talents multiples, qui a aussi rencontré notre public à l'occasion de plusieurs temps forts : lecture, exposition, vitrine, invitation d'éditeurs, journée dans la peau d'une libraire.



L'expérience, menée en partenariat avec la Cave Poésie et Occitanie livre et lecture, a été reconduite fin 2017 avec Carole Lataste et Benjamin Charles des éditions N'a qu'1 œil. Partie « vivante » des éditions, Los Muchos est un collectif bicéphale d'intervention artistique à géométrie variable (écriture, arts plastiques, recherches sonores et musicales) qui a aussi investi Terra Nova pour quelques interventions mémorables (vitrines, exposition, lecture-performance, dédicaces à deux balles...). Los Muchos se sont emparé·e·s de notre vitrine de Noël :



Arts

Georges Didi-Huberman

Soulèvements

Coédition Gallimard & Jeu de Paume, 2016, 49 €

ISBN : 9782070196838

Un parcours mêlant œuvres anciennes et contemporaines ; peintures, dessins, gravures, installations vidéographiques, photographies, films, etc., à la découverte des figures du soulèvement. Un cheminement intuitif qui se focalise sur des cas exemplaires.

**Jean-Pierre Cometti,
Nathalie Quintane**

L'Art et l'Argent

Amsterdam, 2017, 16 €

ISBN : 9782354801540

Acteurs, philosophes, historiens d'art s'interrogent sur les liens qu'entretient l'art avec l'argent : depuis quand, comment et sous quelles formes ce rapport a transformé la façon de faire de l'art.

Alan Lomax

Le pays où naquit le blues

Les Fondateurs de Briques, 2012, 35 €

ISBN : 9782916749310

A. Lomax et son père sillonnèrent le sud des États-Unis, en pleine ségrégation, pour enregistrer le folklore et les chants des ghettos noirs, des bouges ou des exploitations agricoles.

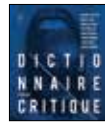
Collectif

Dictionnaire critique

Prairial, 2016, 17 €

ISBN : 9791093699097

Mêlant érudition et humour noir, ce dictionnaire constitue la machine de guerre du surréalisme contre l'idéalisme. Il est composé d'une quarantaine d'articles, parus en 1930 dans la revue *Documents*.



Mélanie Wenger

Marie-Claude

Actes Sud, 2017, 20 €

ISBN : 9782330077440

L'artiste retrace, en photographies, le quotidien de Marie-Claude, oubliée par la société pendant plus d'un demi-siècle.

Sous la direction d'Anna Tellgren

Francesca Woodman

Édition Xavier Barral, 2016, 35 €

ISBN : 9782365110969

Une présentation de l'ensemble de l'œuvre de cette jeune photographe américaine, qui explore le corps et sa représentation fantomatique. Ses photographies sont des énigmes visuelles poétiques et étranges, avec l'ange comme motif récurrent.

Un regard sur les féminismes

« Contre les tentatives de dissection de nos vies entre race et sexe, je plaide pour un féminisme intersectionnel qui prenne en compte l'imbrication de ces logiques de pouvoir que sont le sexisme et la racialisation afin de pouvoir les combattre tous deux. »

Un féminisme, des féminismes ?

La lutte des femmes ou des personnes queer n'est pas réservée, selon moi, à une culture spécifique, occidentale. L'ouvrage remarquable de E. Dorlin *Se défendre. Une philosophie de la violence* retrace ces généalogies différenciées de l'autodéfense. Relire l'histoire du féminisme à l'aune de celle de l'esclavage, de la colonisation, de géographies décentrées, contextualise les expériences d'oppression et d'émancipation. Cher à mes yeux, le féminisme décolonial prend en compte l'imbrication des logiques de pouvoir subies par les personnes dites autres, dangereuses ou inaptes à la liberté et combat leur criminalisation ou pathologisation sans enjoindre les femmes ou personnes queer de couleur en lutte à un choix douloureux entre sexe, sexualité et culture supposée. Qui a le droit de dire « Nous, les femmes » ? Qui est une femme dans ce slogan ? *Ne suis-je pas une femme*, en tant que Noire ? Questions posées avec brio par F. Vergès dans *Le Ventre des femmes*, dévoilant les politiques racialement différenciées de la France des années 1960 : l'IVG y était interdite, mais des médecins pratiquaient des avortements non consentis sur des femmes noires à la Réunion.

De l'importance de « nommer »

Rendre tabou le mot « race », le gommer de la Constitution de 1958, loin de supprimer le racisme, l'invisibilise. Dans *Classer, dominer. Qui sont les « autres » ?*, C. Delphy montre que nommer, pratique de pouvoir qui hiérarchise, est aussi un privilège. Se donner un nom – se dire noir-e, se dire femme, se dire gay – devient crucial dans les luttes féministes et queer. C'est rendre visible une expérience de discrimination et contrer l'euphémisation des violences subies. C'est aussi recharger de sens positif ce qui avait été réduit à l'infamie.

Qu'est-ce que l'intersectionnalité ?

K. Crenshaw a pointé la nécessité de forger un outil de critique juridique face à l'insécabilité des systèmes d'oppression des femmes noires. Cette approche, contre un universalisme abstrait hiérarchisant les luttes, corrige les injustices structurelles, *cartographie les marges* de nos répertoires politiques privilégiant depuis longtemps la notion de classe. Pourtant, la manière dont le capitalisme épuise nos vies est indissociable du racisme et du sexisme. Le féminisme décolonial et intersectionnel doit ainsi être pensé comme matérialiste : comme l'a écrit S. Federici, le corps des femmes fut produit comme un corps « autre » qu'il fallait s'approprié, clôturer, tout comme la terre et les communs pour les rendre utiles au sens marchand du terme.

Je voudrais terminer ici en rappelant la beauté et la joie liées à la lutte féministe et queer comprise dans une perspective décoloniale : elle est en effet l'occasion de repenser des formes plus solides de solidarité et de sororité respectueuses des différences et des spécificités de celles et ceux qui s'y engagent de tout leur corps.

Hourya Bentouhami,
maîtresse de conférence en philosophie.

Collectif
Pour un féminisme de la totalité

Amsterdam, 2017, 20 €
ISBN: 9782354801526
Des textes fondateurs du féminisme marxiste.

Christine Delphy
L'Ennemi principal

Syllepse, 2013, 22 €
ISBN: 9782849503942
L'ennemi principal, c'est, non pas les hommes, mais un système d'exploitation et de domination patriarcal.

Audre Lorde
Sister Outsider

Mamamélis, 2018, 16 €
ISBN: 9782940116133
Essais politiques de la féministe poétesse noire américaine, lesbienne et guerrière.

bell hooks
Ne suis-je pas une femme ?

Cambourakis, 2015, 22,50 €
ISBN: 9782366241624
Dénonciation des discriminations de classe, de race et de sexe qui oppressent les femmes racisées.

Jules Falquet
Pax neoliberalia

iXe, 2016, 15 €
ISBN: 9791090062344
Coercition méthodique au service de la mondialisation néolibérale.

Silvia Federici
Caliban et la sorcière

Entremonde, 2017, 24 €
ISBN: 9782940426379
Une histoire des femmes lors de la transition entre le féodalisme et le capitalisme.

Manon Labry
Riot grrrls

Zones, 2016, 15 €
ISBN: 9782355221057
Le cri de colère des punk-rockeuses américaines.

Françoise Vergès
Le Ventre des femmes

Albin Michel, 2017, 20 €
ISBN: 9782226395252
La politique raciale de contrôle des corps.

Elsa Dorlin
Se défendre

Zones, 2017, 18 €
ISBN: 9782355221101
« Apprendre à désapprendre à ne pas se battre. »



Les yeux dans les docs



Un cycle de rencontres autour d'un cinéma documentaire d'auteur-e-s au regard sensible et à l'écoute active. Des cinéastes dont le désir de filmer part d'un besoin de compréhension des autres et se déploie dans un mouvement vers l'inconnu, assumant la prise de risque du changement induit par le projet, et, tout autant, celle de la création. Dont le geste de réalisation est aussi acte de résistance.

↳ **Bob Connolly,
Robin Anderson**

La Trilogie papoue
Documentaire sur grand
écran, 2013, 3 h 52

Les auteurs ont séjourné plusieurs années dans les Highlands pour en comprendre l'organisation sociale et suivre le destin de Joe Leahy – lié à la rencontre des siens avec l'homme blanc.

↳ **Sylvain George**
↳ **Des figures
de guerre I**

Potemkine, 2016, 4 h

Fragments, jeux de temporalité et de spatialité... De 2007 à 2010, la vie de personnes migrantes à Calais, privées des droits les plus élémentaires. Plèbe contemporaine ou paria, traité en criminel, le réfugié, le sans-papier, est réduit à l'état de « vie nue ».

↳ **Elisabeth Leuvre**

↳ **AT(h)OME**

Écrans du Large, 2015,
53 min.

Traces du passé de la France et de l'Algérie dans le désert du Sahara, marqué par l'essai Béryl en 1962. Un passé recomposé au fil de plans-séquences ou d'images fixes, le silence des paysages et les habitant-e-s du lieu témoignant d'un présent irradié – devenu intemporel, celui de notre condition nucléaire.

↳ **Jeanne Bourgon**

↳ **La Terre et le Lait**

Zooms verts, SaNoSi, 2017,
4 × 26 min.

Quatre portraits, tout en finesse, d'irréductibles paysan-ne-s fromager-e-s dont le savoir-faire, à contre-courant de l'évolution de l'agriculture et des modes de consommation dominants, respecte les équilibres naturels...

↳ **Bruno Muel
Collectif**

**Coffret Groupes
Medvedkine**

Mutins de Pangée, Iskra,
2018, 6 h 12

Films de luttes réalisés de 1967 à 1974 par des ouvriers-cinéastes. Suite à la venue de Chris Marker au cours d'une grève à la Rhodiacéta, usine textile, un groupe se forma à Besançon, suivi d'un autre à Sochaux, avec des ouvriers à la chaîne chez Peugeot. Expériences rares et précieuses qui firent bouger les frontières sociales, les relations filmeurs – filmés, et restent dans les cœurs et les mémoires.

DVD

Shu Aiello,
Catherine Catella

Un paese di Calabria

Juste Doc, 2018, 1 h 51

Riace, village du sud de l'Italie. Depuis vingt ans, migrant-e-s et villageois-e-s réhabilitent les maisons abandonnées, relancent les commerces, assurent un avenir à l'école... Exemple mondial d'accueil intelligent, de société recomposée, respectueuse des traditions comme des cultures des nouveaux-elles arrivant-e-s.

Damien Faure

Milieu

aaa Production, 2016,
53 min.

Un typhon menace l'île de Yakushima, au Japon. Ici, les arbres ont 3000 ans et les hommes et les femmes honorent les dieux et déesses de la forêt des montagnes. Un film sensoriel autour de la notion japonaise de *ma*, terme désignant le lien invisible entre deux entités.

Avi Mograbi

Entre les frontières

Potemkine, 2017, 1 h 24

A. Mograbi et Chen Alon montent un atelier inspiré du Théâtre de l'opprimé avec des demandeurs d'asile africains que l'État d'Israël retient dans un camp en plein désert du Néguev. Mise en abyme de l'histoire et hommage à la création comme engagement et acte de résistance.

Les Insoumises

Maso et Miso vont en bateau

Centre audiovisuel Simone-de-Beauvoir, 2017,
55 min.

Carole Roussopoulos, Delphine Seyrig, Ioana Wieder et Nadja Ringart détournent l'émission de Bernard Pivot avec Françoise Giroud, diffusée le dernier jour de 1975, dite année de la femme : « Aucune image de la TÉLÉVISION ne peut nous incarner, c'est avec la VIDÉO que nous nous raconterons ! »

Jean-Gabriel Périot

Les Courts-métrages

Potemkine, 2018, 5 h 09

J.-G. Périot, virtuose du montage, interroge la violence de nos sociétés, souvent à partir d'archives filmiques et photographiques, et construit une œuvre qui met en tension les liens entre images, histoire et politique.



Un regard sur la traduction

« [Il y a aussi] l'aspect découvreur du traducteur, c'est-à-dire, vraiment, d'apporter des textes en langue étrangère à des éditeurs qui n'ont pas eu l'occasion de les avoir entre les mains ou qui ne lisent pas forcément les langues en question. »

Citation recueillie lors de la table ronde sur la traduction, animée par L. Brignon, lors des 10 ans de Terra Nova.

Un coup de foudre

J'ai commencé à apprendre l'italien après un coup de foudre pour l'Italie lors d'un voyage scolaire. De fil en aiguille, j'ai fini par faire un doctorat sur un texte particulièrement difficile à traduire. Le métier de traductrice est pour moi la synthèse parfaite entre le goût pour la littérature que j'ai depuis toujours et celui pour l'Italie et l'italien.

L'idée de découverte

Pour trouver de nouveaux auteurs, je vais dans les salons du livre et dans les librairies en Italie, je fouille sur internet (réseaux sociaux, sites de libraires), mais c'est aussi par le bouche à oreille, en particulier avec des collègues italiens, que je trouve beaucoup de textes. Pour un des derniers livres que j'ai décidé de traduire, tout est parti du titre, qui m'a intriguée : *Neve, cane, piede*, de Claudio Morandini (devenu *Le chien, la neige, un pied* en français). Lorsqu'un ouvrage me plaît, j'en traduis le début, j'écris un résumé et je défends ce projet dans une brève présentation. Puis, j'envoie le tout à certaines maisons d'édition en fonction de leur ligne éditoriale.

La traduction, c'est pas automatique !

Avant toute chose, je lis les autres ouvrages de l'auteur, afin de mieux connaître son style et son univers, ainsi que ses ouvrages déjà traduits, le cas échéant. Une fois ce travail réalisé, je peux me lancer dans la traduction. Je lis une première fois le texte d'origine, puis j'écris un jet plutôt brut pour en voir les difficultés. Je fais ensuite une relecture croisée avec le texte original pour affiner le travail sur le rythme et m'assurer qu'il n'y a pas d'oublis, erreurs de sens, répétitions... Enfin, je relis au moins une fois sur papier.

D'une langue à l'autre

La question du dialecte est une difficulté fréquente dans la traduction de la littérature italienne. Lorsque j'y suis confrontée, je traduis généralement de manière plus orale, plus colorée et imagée. Les jeux de mots sont évidemment une autre difficulté, pour toutes les langues, mais ils sont aussi un lieu de créativité assez divertissant pour le traducteur. Je me souviens d'une anecdote concernant la traduction du roman de Nicola Lagioia. L'auteur rapporte un mauvais jeu de mots fait par un présentateur télé : « *Come si dice al mare: the show must gommon!* », ce qui littéralement veut dire « Comme on dit à la mer : the show must bateau gonflable (gom-

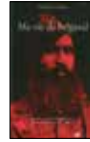


Laura Brignon,
traductrice de l'italien et de l'anglais.

mone, en italien) ». Il fallait donc que je trouve un mauvais jeu de mots en français, en me fondant aussi sur l'expression *The show must go on*. C'est devenu, dans la traduction : « Comme on dit au camping : *the réchaud must go on!* »

La traduction, un métier en quête de reconnaissance

Les traducteurs sont sous le régime du droit d'auteur. Notre statut est mieux reconnu ces dernières années, l'ATLF (Association des traducteurs littéraires de France), lutte pour la valorisation du métier. Il y a davantage de curiosité à cet égard aujourd'hui. Les traducteurs sont plus visibles et plus souvent invités aux manifestations littéraires.



Carmine Crocco

Ma vie de brigand

Anacharsis, 2016, 18 €

ISBN : 9791092011333

La vie aventureuse d'un célèbre bandit italien, qui fut berger et brigand, avant de rejoindre les rangs de la réaction bourbonnienne.

Nicola Lagioia

Case départ

Arléa, 2014, 22 €

ISBN : 9782363080417

Sud de l'Italie, dans les années 1980. Trois adolescents ne savent plus qui ils sont. Il leur faudra vingt ans pour se retrouver.

Carlo Levi

Les mots sont des pierres

Voyages en Sicile

Nous, 2018, 13 €

ISBN : 9782370840561

L'auteur témoigne de ses trois voyages en Sicile, de la géographie de l'île, de la vie du peuple, de ses luttes et de sa culture.

Curzio Malaparte

Voyage en Éthiopie

Arléa, 2013, 10 €

ISBN : 9782363080271

Recueil d'articles rendant compte de la situation de l'Éthiopie après sa conquête par le régime fasciste ; une Éthiopie imaginaire et réelle.

Claudio Morandini

Le chien, la neige, un pied

Anacharsis, 2017, 13 €

ISBN : 9791092011463

Adelmo vit seul dans la montagne. Un chien débarque et s'attache à lui. Lorsqu'un pied apparaît près de son chalet après la fonte des neiges.

Aaron Smith

Les Atrocités des pirates

Anacharsis, 2018, 9 €

ISBN : 9791092011630

Récit véridique des souffrances sans exemple endurées par l'auteur pendant sa captivité parmi les pirates de l'île de Cuba.



James Baldwin
**Si Beale Street
pouvait parler**

Stock, 2017, 20,50 €
ISBN : 9782234084261

Tish, 19 ans, est enceinte de Fonny, un jeune sculpteur noir dont elle est amoureuse. Mais ce dernier est jeté en prison, accusé d'avoir violé une jeune femme. Les deux familles se mettent en quête de preuves pour le disculper.

Roberto Bolaño
**Les Détectives
sauvages**

Folio, 2010, 12,60 €
ISBN : 9782070416769

1975, J. G. Madero rencontre des réal-viscéralistes, héritiers autoproclamés d'un mouvement issu de la Révolution mexicaine, ayant à leur tête Lima et Belano. Ce récit croise celui d'une enquête menée vingt ans plus tard, incluant leurs témoignages.

Ascanio Celestini
Discours à la nation

Noir sur Blanc, 2014, 19 €
ISBN : 9782882503398

Une évocation de la relation entre dominants et dominés, qui renverse le point de vue de l'auteur : cette fois, ce sont les puissants qui parlent à travers des discours cyniques et grotesques. L'auteur pointe les aberrations de nos sociétés modernes.

Jaume Cabré
Confiteor

Babel, 2016, 12 €
ISBN : 9782330064433

Avant que sa mémoire le quitte à jamais, un homme écrit à la femme de sa vie : au recto des feuillets, l'itinéraire d'un enfant sans amour et l'affliction d'un homme sans dieu, et au verso, l'histoire du mal souverain.

Nina Allan
Spin

Tristram, 2015, 6,95 €
ISBN : 9782367190419

Layla Vargas possède un don, comme sa mère avant elle. Elle quitte son village pour tenter sa chance dans la grande ville. Elle rencontre Nasha Crewe, qui la croit capable d'influer sur le destin de son fils. Layla déclare en être incapable.

Javier Cercas
L'Imposteur

Babel, 2017, 9,80 €
ISBN : 9782330081614

E. Marco, un imposteur, a porté la parole des survivants espagnols de l'Holocauste durant des décennies sans jamais connaître les camps nazis.

Sorj Chalandon**Retour à Killybegs**

Le livre de poche, 2012, 7,70 €

ISBN: 9782253164562

Tyrone Meehan est un traître. Engagé dans l'IRA, il a grandi en Irlande du Nord, dans une famille nombreuse et violente, vivant dans la misère.

**Patrick Chamoiseau****Frères migrants**

Points, 2018, 6 €

ISBN: 9782757871416

La poésie ne résiste pas, elle existe ; c'est ainsi qu'elle s'oppose et signale tout ce qui est contraire à la dignité. L'auteur convoque la voix du poète Édouard Glissant et la force de la parole poétique pour interpeller sur le sort des migrants dans le monde d'aujourd'hui. Cette déclaration sert à esquisser en nous la voie d'un autre imaginaire du monde.

**Mia Couto****Le Fil des Missangas**

Chandeigne, 2010, 16 €

ISBN: 9782915540765

Vingt-neuf nouvelles avec des personnages soumis à des destins déterminés par des normes sociales ou familiales auxquelles ils tentent d'échapper. Mêlant harmonieusement registres littéraires et populaires, jeux de mots et mots-valises, ces nouvelles lapidaires tantôt cruelles, tantôt drolatiques, incarnent ici l'art du conte porté à sa perfection.

**Frédéric Pajak****Manifeste incertain**

Noir sur Blanc, 2012, 23 €

ISBN: 9782882502797

Ce roman qui évoque à la fois le destin de W. Benjamin dans l'Europe en crise de l'entre-deux-guerres et celui de deux jeunes néofascistes à la fin des années 1980, offre un portrait esthétique et politique du xx^e siècle.

Éric Chevillard**Ronce-Rose**

Minuit, 2017, 13,80 €

ISBN: 9782707343161

Le carnet de Ronce-Rose ne contient que les confidences d'une existence paisible avec Mâchefer, jusqu'à ce que cela devienne une quête éperdue.

Alain Damasio**La Horde du Contrevent**

Folio SF, 2015, 11,20 €

ISBN: 9782070464234

Une horde va remonter le vent pour en découvrir sa source. Chaque membre est nécessaire pour l'accomplissement de la mission.



Annie Ernaux Écrire la vie

Gallimard, 2011, 26 €

ISBN : 9782070132188

Cette sélection de douze ouvrages témoigne de la confusion entre une passion de l'écriture et une passion de la vie. Elle s'accompagne de 10 textes brefs : courts récits, observations, réflexions sur l'écriture et la lecture avec des séquences de photographies.

Simon Johannin L'Été des charognes

Allia, 2017, 10 €

ISBN : 9791030405842

Au cœur de la montagne Noire, dans le Tarn, l'évocation, le temps d'un été, du quotidien de Simon et de son meilleur ami, Jonas. Leur passage à l'adolescence ne se fait pas sans difficultés, entre tendresse et rage, camaraderie et violence.

Jack London Martin Eden

Phébus, 2010, 11,80 €

ISBN : 9782752905536

Martin, ouvrier devenu écrivain, ne se reconnaît plus dans le prolétariat dont il est issu, mais refuse la bourgeoisie qui lui tend les bras. Se pensant voué à la solitude et à l'échec, il précipite sa fin. La plus autobiographique des œuvres de l'auteur.

Charles Juliet Gratitude

Volume IX
(2004-2008)

POL, 2017, 19 €

ISBN : 9782818043417

Au gré de ses rencontres, l'écrivain poursuit le récit de sa vie, entre sagesse et expériences, et livre ses doutes, ses interrogations et ses réflexions diverses.

Jean-Pierre Martinet Jérôme

Finitude, 2018, 18 €

ISBN : 9782363390967

Jérôme, 42 ans, vit avec sa mère. Il refuse de se compromettre en travaillant à l'usine et aime plus que tout une jeune fille au collège.

Maylis de Kerangal Réparer les vivants

Folio, 2015, 7,80 €

ISBN : 9782070462360

De retour de virée de surf, trois jeunes ont un accident de van. Simon est déclaré en état de mort cérébrale. Ses parents ayant autorisé le don d'organe, le récit suit le parcours d'une transplantation et du questionnement éthique qui en découle.

↳ **Leonora Miano**

↳ **Crépuscule du tourment**

Volume 1. Melancholy

Pocket, 2017, 7,50 €

ISBN: 9782266273107

En Afrique subsaharienne, quatre femmes s'adressent à Dio. De la mère à celle qu'il a quittée, toutes portent le poids d'une féminité asservie et d'une ascendance mal assumée.

Wajdi Mouawad

Anima

Babel, 2015, 9,70 €

ISBN: 9782330052966

Wahhch se lance sur les traces du meurtrier de sa femme. Abandonné par l'espérance, il s'embarque dans une furieuse odyssee à travers l'Amérique, territoire de toutes les violences et de toutes les beautés. Dans cette chasse à l'homme, devra-t-il lâcher le chien de sa colère et faire le sacrifice de son âme ? Une plongée dans la bestialité de l'homme.

Fernando Pessoa

Livre(s) de l'inquiétude

Bourgois, 2018, 27 €

ISBN: 9782267030570

Journal polyphonique de l'écrivain portugais où se mêlent des réflexions qui sont autant de monologues qui se croisent et se répondent. Fragments inédits et réagencés d'une vie spirituelle dont la richesse est exceptionnelle.



↳ **Bernard Noël**

↳ **Œuvres**

Volume 2. L'outrage aux mots

POL, 2011, 30,45 €

ISBN: 9782818013649

Les grands écrits politiques de B. Noël dévoilent une pensée révolutionnaire et radicale dans l'analyse de la violence infligée à la langue.

Maurice Pons

Les Saisons

Bourgois, 1995, 17,25 €

ISBN: 9782267011357

Depuis vingt-cinq ans, les lecteurs des *Saisons* forment une confrérie d'initiés, partageant le même univers, plaqué sur le nôtre comme l'or ou la suie.



Goliarda Sapienza **L'Art de la joie**

Le Tripode, 2016, 14,50 €
ISBN : 9782370551023

Modesta naît en Sicile en 1900, dans un monde fruste. Pauvre, elle s'endurcit grâce aux études. Dans l'Italie de Mussolini, elle lutte contre le fascisme, la religion et le poids des traditions avant de trouver le bonheur dans les bras de Marco.

Juan Gabriel Vasquez **Le Corps des ruines**

Seuil, 2017, 23 €
ISBN : 9782021311167

J. G. Vasquez, auteur et narrateur du livre, rencontre Carlos Carballo, obsédé par les assassinats de personnalités politiques. Ce dernier, adepte de la théorie du complot, l'entraîne dans ses recherches sur les connexions entre différentes affaires.

Sara Rosenberg

Un fil rouge

La Contre Allée, 2012, 18,50 €
ISBN : 9782917817179

Julia Berenstein, jeune femme engagée dans l'action révolutionnaire en Argentine dans les années 1970, disparaît. Sous la forme d'un puzzle narratif, sa famille retrace son histoire. Miguel, son ami d'enfance, entreprend de réaliser un film sur elle.

Tarjei Vesaas

Les Oiseaux

Plein chant, 1987, 14 €
ISBN : 9782854520453

Mattis est simple d'esprit à l'âme candide que la dureté du monde réel a refoulé dans un univers de rêves. Incapable de communiquer avec les humains, il se réfugie dans le langage des oiseaux. Une œuvre émouvante qui invite à mieux aimer la nature.

Nicolas Rouillé

Timika

Western papou
Anacharsis, 2018, 22 €
ISBN : 9791092011609

Timika, ville portuaire et minière de la Papouasie occidentale. Les personnages remplis d'espoir vont vite déchanter face à l'engrenage du monde néocolonial. Ce western politique nous fait pénétrer au cœur du saccage économique et humain de la planète.

Mahmoud Darwich

Rien qu'une autre année

Minuit, 1997, 22 €

ISBN : 9782707306654

Que peut la poésie pour l'enfant ayant grandi dans les blessures ? L'auteur palestinien mêle la poésie aux souvenirs. Célèbre dans le monde arabe, il n'est pas pour autant ce qu'on appellerait un « poète militant ». Son engagement est dans l'écriture.

Nâzim Hikmet

Il neige dans la nuit et autres poèmes

Gallimard, 1999, 12 €

ISBN : 9782070329632

Après 13 ans dans les prisons turques, avant de connaître l'exil, Nâzim Hikmet est un porte-voix. Censurés dans son pays, ses poèmes ont couru le monde. Cette anthologie conjugue pièces lyriques, notations véhémentes, élégies et fresques épiques.

Thierry Metz

L'homme qui penche

Unes, 2017, 19 €

ISBN : 9782877041799

Thierry est maçon et poète. Il n'est pas fou, mais sa vie vole en éclats. Cette œuvre est son journal, lorsqu'il était soigné à l'hôpital psychiatrique de Cadillac. Il évoque les visages des autres patients, les prénoms, la solitude et les souffrances.



Alejandra Pizarnik

Arbre de Diane

Ypsilon, 2014, 17 €

ISBN : 9782356540348

Publié en 1962, ce recueil marque un tournant décisif dans la poésie d'A. Pizarnik, à la fois par la découverte de la « miniature » qui accentue la tension et le pouvoir d'envoûtement du poème, et par son aspect autobiographique rétrospectif.

Walt Whitman

Feuilles d'herbe

José Corti, éd. bilingue français-anglais, 2008, 21 €

ISBN : 9782714309655

Cette œuvre est celle d'un esprit rebelle à l'austérité religieuse des pionniers de La Nouvelle-Orléans et réfractaire à une politique injuste, portée par les grands espaces, l'amour de la nature, la réhabilitation du corps comme lieu de spiritualité.

Zulma en entretien

« L'objet livre
doit être
un mystère,
un écrin ;
une œuvre
protégée dans
quelque chose
de très beau. »



« La fiction
donne à voir
le monde
et à le dire ;
elle permet
de décentrer
notre regard. »

Zulma, une maison d'édition qui se renouvelle au fil du temps

J'ai été la cofondatrice de la maison d'édition, en 1991. J'en ai pris la direction en 2006 ; il y a alors eu une véritable renaissance. Aujourd'hui, elle se reconnaît grâce à son ouverture sur le monde, à travers la littérature étrangère. Nous allons là où les éditeurs français ne vont pas, ou du moins très peu ; c'est réellement un métier de découverte, qui favorise la bibliodiversité. Nous publions des livres riches en émotions, focalisés sur l'humain, qui habitent le lecteur et qui le font grandir. Notre engagement se retrouve dans la fiction, qui donne à voir le monde et à le dire ; elle permet de décentrer notre regard. Nous ne publions qu'une dizaine d'ouvrages par an, signe de qualité et d'exigence. Pour bien s'occuper des auteurs et de leurs livres, nous ne souhaitons pas aller au-delà de cette production.

David Pearson, créateur de l'identité visuelle de Zulma

Lorsque j'ai décidé de refaire l'image graphique de la maison d'édition, je souhaitais qu'il y ait un lien entre le texte contemporain et l'histoire du livre, avec ce côté ancien. C'est pourquoi je me suis tournée vers David Pearson, ancien directeur artistique chez Penguin. Le soin particulier accordé à l'objet livre transparaît dans son travail sur l'écriture, la typographie et le graphisme. Nous voulions être reconnaissables pour tous les amoureux de la littérature, sans toutefois avoir une allure élitiste. Je trouve qu'en France, les couvertures blanches imposent une certaine vision de l'objet-livre : le visuel n'a pas pour objectif d'influencer le choix des lecteurs. Je souhaitais donc aller à contre-courant en me fiant tant à l'apparence qu'au contenu. Chaque couverture reflète le cœur de l'histoire en question : les graphismes colorés sont alors uniques et originaux, tout en répondant à une maquette commune. L'objet livre doit être un mystère, un écrin ; une œuvre protégée dans quelque chose de très beau.

Les auteurs, une relation de confiance

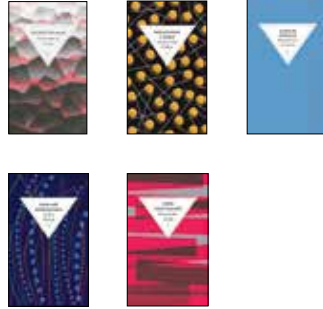
Le travail avec les auteurs, qu'ils soient francophones ou étrangers, me paraît essentiel ; j'essaie de suivre toute leurs productions. Il y a une véritable confiance et une proximité qui se tisse entre nous au fur à mesure. Zulma est par exemple devenue l'agent d'Auður Ava Ólafsdóttir (autrice de *Rosa Candida*, entre autres), gérant alors ses droits, ses contrats et la traduction de ses ouvrages

Laure Leroy,
directrice éditoriale de la maison d'édition.

dans le monde entier. Je peux mentionner un auteur indonésien, Pramoedya Ananta Toer, dont j'ai mis dix ans à trouver les ayants droit et un traducteur pour pouvoir le publier. C'est vraiment un travail exceptionnel et magnifique. J'essaie de trouver des écrivains peu connus en France et dont les langues ne sont pas souvent mises en valeur. Je fais complètement confiance aux traducteurs, qui réalisent un réel travail sur la langue et le style littéraire.

De l'éditeur aux lecteurs

Il me semble indispensable de nourrir le réseau de confiance entre les éditeurs et les libraires, d'autant plus que nous sommes aux deux extrémités de cette chaîne du livre vertueuse. Il y existe donc une vraie collaboration entre Zulma et les librairies indépendantes.



Jacques Roumain

Gouverneurs de la rosée

Zulma, 2013, 8,50 €

ISBN: 9782843046636

Dans un village pauvre en proie à la sécheresse, aux rivalités entre habitant-e-s, et aux désirs de vengeance, Manuel, de retour en Haïti, tombe amoureux de la belle et sauvage Annaïse.

Einar Már Guðmundsson

Les Rois d'Islande

Zulma, 2018, 21 €

ISBN: 9782843048128

À Tangavik, ville de pêcheurs du sud de l'Islande, les membres du clan Knudsen sont les maîtres depuis près de deux siècles.

Abdourahman A. Waberi

Aux États-Unis d'Afrique

Zulma, 2017, 8,95 €

ISBN: 9782843047954

La Fédération des États-Unis d'Afrique prospère avec ses centres d'affaires et ses mégapoles, indifférente au sort des millions de réfugié-e-s de la sanglante Euramérique qui se pressent à ses frontières.

Marie Vieux-Chauvet

Amour, colère et folie

Zulma, 2015, 11,20 €

ISBN: 9782843047381

Trois portraits de la société haïtienne, trois figures qui dévoilent leurs sentiments.

Boubacar Boris Diop

Murambi, le livre des ossements

Zulma, 2014, 8,95 €

ISBN: 9782843046780

Ce roman raconte, à travers les destinées de deux amis d'enfance, le génocide des Tutsi du Rwanda, entre avril et juillet 1994.

Littérature de voyage



Paolo Cognetti
Le Garçon sauvage

Carnet de montagne

Zoé, 2016, 15 €

ISBN : 9782889272969

À 30 ans, P. Cognetti étouffe dans sa vie milanaise et ne parvient plus à écrire. Il quitte la ville pour parcourir les sommets du val d'Aoste et plonger au cœur de la vie sauvage. L'occasion pour lui d'apprendre à perdre et à affronter ses peurs.

Vassili Golovanov
Éloge des voyages insensés ou L'île

Verdier, 2008, 29,41 €

ISBN : 9782864324430

L'expédition initiatique de V. Golovanov sur l'île de Kolgouev dans le Grand Nord. Légendes, contes, entretiens et réflexions se mêlent pour décrire les désastres infligés par la civilisation industrielle et le communisme à cette terre et ses hommes. Un voyage que le narrateur effectue au plus profond de l'île et de lui-même : que fuit-il ?

Nicolas Bouvier
L'Usage du monde

Récit : Genève, juin 1953-Khyber Pass, décembre 1954

La Découverte, 2015, 19,50€

ISBN : 9782707188144

Pendant six mois, un homme de 24 ans voyage à travers les Balkans, l'Anatolie, l'Iran puis l'Afghanistan, en compagnie de son ami T. Vernet. Un journal de découverte et d'émerveillement, doublé d'une réflexion sur l'humain parmi ses contemporains.

Carol Dunlop, Julio Cortázar
Les Autonautes de la cosmoroute ou un voyage intemporel Paris-Marseille

Gallimard, 1983, 25 €

ISBN : 9782070700219

Chronique du voyage Paris-Marseille, effectué au printemps 1982, par l'écrivain et sa compagne. Un *road-trip* en VW Combi, uniquement sur les autoroutes, qui célèbre le pur présent, alors qu'ils se savent tous les deux frappés par une maladie mortelle.

Jim Tully
Vagabonds de la vie

Autobiographie d'un hobo

Les Éditions du Sonneur, 2016, 18 €

ISBN : 9782373850284

Ce classique américain écrit à la première personne, basé sur une prose rapide et syncopée, est consacré aux hobos, saisonniers, trimardeurs et vagabonds américains voyageant clandestinement sur les trains de marchandises, dont fit partie l'écrivain.

Pratique

Francis Hallé

Atlas de botanique poétique

Arthaud, 2016, 25 €

ISBN: 9782081373006

Le botaniste recense les plantes les plus étonnantes croisées au cours de ses expéditions depuis près de quarante ans : une herbe qui danse lorsqu'elle perçoit du bruit, une autre qui pousse plus vite que son ombre ou bien des arbres souterrains.

José E. Mendes Ferrao

Le Voyage des plantes et les grandes découvertes

Chandeigne, 2015, 29 €

ISBN: 9782367321165

Du xv^e au xvii^e siècle, de nombreuses plantes ont changé de continent, bouleversant les modes alimentaires et les pratiques agricoles du monde. Ce dictionnaire illustré retrace leur histoire, leur découverte, leurs premières descriptions et productions.

Masanobu Fukuoka

La révolution d'un seul brin de paille

G. Trédaniel, 2005, 15,11 €

ISBN: 9782844456243

L'auteur présente sa méthode d'agriculture sauvage qui nécessite moins de travail en utilisant moins de ressources naturelles tout en fournissant des rendements comparables à ceux de l'agriculture mécanisée. Ode spirituelle au travail de la terre.

Collectif

Légumes du jardin

Phaidon, 2012, 35 €

ISBN: 9780714865010

Plus de 350 recettes italiennes pour cuisiner les légumes frais en suivant les saisons. Elles sont accompagnées de textes courts présentant chaque légume, de conseils sur leur conservation et leur culture et d'un calendrier de récoltes.

Fabienne Raphoz

Parce que l'oiseau

Carnets d'été d'une ornithophile

Corti, 2018, 15 €

ISBN: 9782714311955

Une promenade, ou *ballade* ornithologique qui témoigne de la diversité et de la beauté des oiseaux, évoquant tour à tour le chant du troglodyte, la chouette hulotte, le dodo mais encore le grillon des bois, les oiseaux du paradis et quelques autres. Récit très émouvant du quotidien de l'autrice face à ce spectacle encore possible avant l'extinction des espèces qu'elle observe.



Remerciements

Retrouvez sur notre site l'intégralité des entretiens, notre agenda des rencontres, ainsi que nos suggestions.

Si ce premier catalogue a pu voir le jour, c'est avant tout grâce au travail acharné de Camille, Charlotte, Manon et Sarah, réalisé dans le cadre du projet tuteuré de leur licence professionnelle Librairie de l'université Toulouse-Jean-Jaurès. Un grand merci à elles pour leur belle énergie, leur enthousiasme, leur bonne humeur contagieuse et la qualité de leur travail.

Tout au long de cette petite aventure, elles ont reçu un très bon accueil de la part des personnes qu'elles ont sollicitées pour un entretien, une visite, un conseil... En leur nom, nous adressons un grand merci à Jacques Baujard et Cédric Biagini des éditions L'Échappée, Laure Leroy et Catherine Henry des éditions Zulma, Laura Brignon (traductrice), Hourya Bentouhami (maîtresse de conférence en philosophie) et Sofi (Les yeux dans les docs). Des remerciements tout particuliers à Florence d'Argoubet d'avoir pris le temps et permis à nos stagiaires de découvrir l'atelier des imprimeries Lahournère.

Un grand merci

à l'équipe pédagogique de la licence professionnelle Librairie : enjeux et pratiques émergentes (UT2J) qui a accompagné avec beaucoup d'attention ce travail, en particulier Yanik Vacher ;

à la région Occitanie pour son soutien financier et à Occitanie Livre & Lecture pour son aide précieuse depuis tant d'années ;

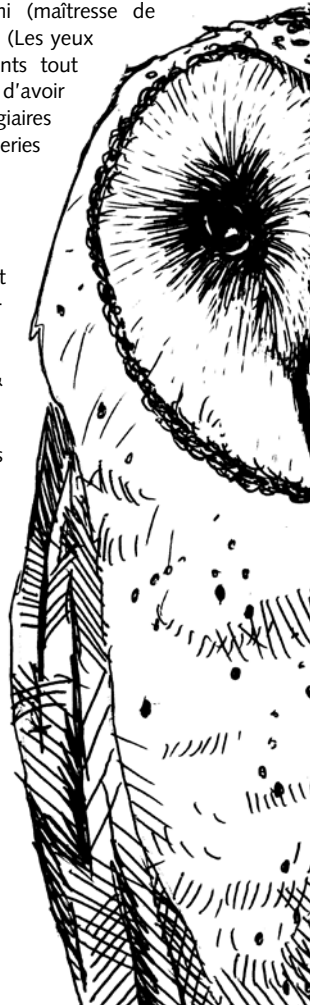
à tous les membres de l'atelier de La Turbine pour la qualité de leurs propositions et la rigueur apportée à leur mise en œuvre ;

à toutes celles et tous ceux parmi vous qui soutenez la librairie depuis sa naissance, financièrement, moralement, physiquement, nos ami-e-s quoi ;

à tou-te-s les auteur-e-s qui auront marqué de leur passage l'histoire du lieu et à tou-te-s les autres, qui alimentent les étagères de notre librairie ;

à tou-te-s les libraires qui ont laissé leur empreinte sur les rayons de Terra Nova et qui pour certain-e-s sont parti-e-s essaimer sur d'autres terres ;

à vous tou-te-s, lecteurs et lectrices qui transformez ce lieu par vos visites, vos suggestions de lectures, vos critiques, vos désirs ;



Loi Lang

à nos partenaires et ami-e-s : les librairies d'Électrons livres (et les autres, enfin, pas toutes), Sofi, Université populaire de Toulouse, Cinélatino, Rio Loco, La Cave Poésie, Cinespaña, American Cosmograph, Le Cratère, le cinéma ABC, Takticollectif, Collectif Job, Festival THSF, Le vent se lève à Job, Collectif IPN, Théâtre de la Passerelle, le Ring, Survie Midi-Pyrénées, Attac, Toulouse Syrie Solidarité, Festival Fredd, La maison de la Terre, Réseau Arpèges, Framespa, Master 2 Métiers de l'écriture et Licence professionnelle Librairie de l'université Toulouse-Jean-Jaurès, l'Eurékafé, Delphine Fabro, Les Amis du Monde diplomatique, Vent Propice, EFiGiES, Nanaqui, ESMA, Café Plùm... ;

aux maisons d'édition qui, bien que parfois fragiles, n'hésitent pas à mettre la main à la poche pour rendre possibles les rencontres avec leurs auteur-e-s : Actes Sud, Agone, Allia, Amsterdam, Anacharsis, Éditions du bout de la ville, Chandeigne, CMDE,

La Contre Allée, La Découverte, Documentaire sur grand écran, Les Écrans du Large, La Fabrique, Fario, Finitude, Les Fondateurs de Briques, L'Insomniaque, Indigène, Iskra, iXe, Julieta Cartonera, La Lenteur, L'échappée, L'Éclat, Libertalia, Lux, Mamamélis, Éditions des mondes à faire, Nada, Niet!éditions, Noir Production, Noir sur Nlanc, Le Nouvel Attila, Le passager clandestin, Philippe Rey, Potemkine, Les Presses fantômes, La ville brûle, La Tempête, Le Monde à l'envers, Les liens qui libèrent, Le Tripode, Le Seuil, Le Sonneur, Smolny, Syllepse, Super Loto, Tahin Party, Un thé chez les fous, Verticales, Vertige Graphic, Ypsilon, les Zooms Verts, Zones, Zulma... ;

aux représentant-e-s, véritables charnières entre les maisons d'édition et nous, qui nous accompagnent depuis tant d'années ;

à tous les acteurs et actrices de la chaîne du livre, souvent invisibles, qui, du préparateur et de la préparatrice de commande au livreur et à la livreuse, permettent à la librairie d'exister ;

à toutes celles et à tous ceux que nous aurions oublié-e-s (comme ça, nous n'oublions personne).

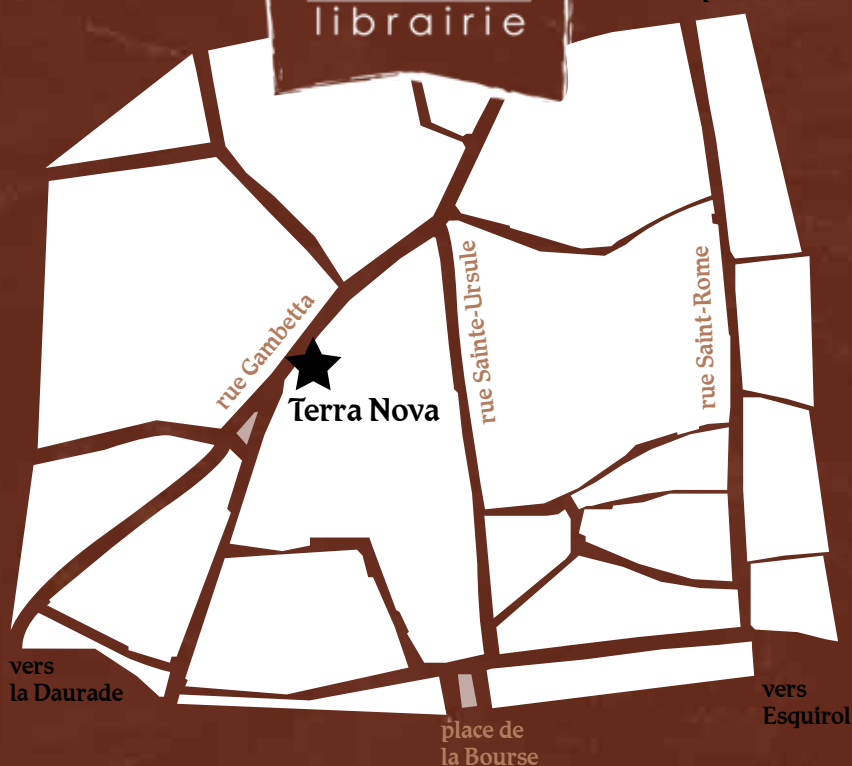
Arielle, Fabrice et Gabrielle

N'oubliez pas
et faites passer
le mot : en
France, le prix
du livre est
unique !
Ne cherchez
plus, courez
dans les
librairies
indépendantes.



TERRA
NOVA
librairie

vers
le Capitole



vers
la Daurade

place de
la Bourse

vers
Esquirol

Librairie Terra Nova
18, rue Léon-Gambetta
31000 Toulouse

—
05 61 21 17 47

Lundi : fermé
Mardi - Samedi : 10 h - 19 h
Dimanche : 15 h - 19 h

Site internet : www.librairie-terranova.fr
Adresse mail : contact@librairie-terranova.fr

